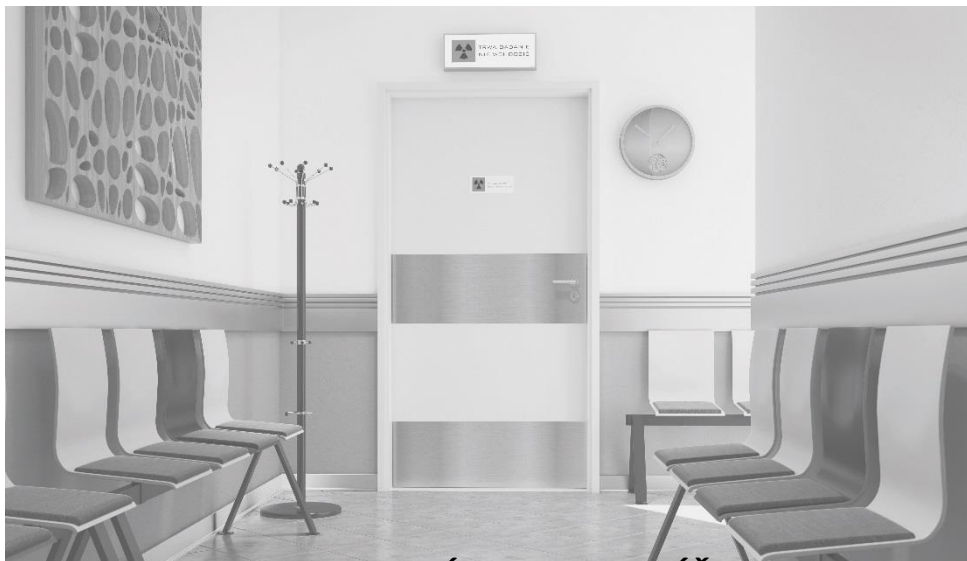




## DVEŘE A OKNA



### ***NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE INTERIÉROVÝCH VCHODOVÝCH DVEŘÍ GAMMA S DŘEVĚNOU A OCELOVOU ZÁRUBNÍ***

#### **POL-SKONE CZ s.r.o**

Zastoupení pro Českou republiku a Slovensko

Foerstrova 1688/5

Hradec Králové 500 02

Tel.: 00420 778 700 714

e-mail: [info@pol-skone.cz](mailto:info@pol-skone.cz)

[www.pol-skone.cz](http://www.pol-skone.cz)

#### **POL-SKONE Sp. z o.o.**

ul. Hanki Ordonówny 8; 20-328 Lublin, Polsko

tel.: +48 81 728 52 00

fax: +48 81 744 39 12

e-mail: [pol-skone@pol-skone.eu](mailto:pol-skone@pol-skone.eu)

[www.pol-skone.eu](http://www.pol-skone.eu)

## 1. PODMÍNKY PRO MONTÁŽ

Zárubně musíte osazovat v místnostech, v nichž jsou kompletně dokončeny stěny a podlahy (dřevěné zárubně nelze zazdívat). Po namontování dřevěných zárubní nesmíte provádět dokončovací „mokré práce“, jako vylévání samonivelačních stěrtek, pokládání dlažby a keramických obkladů atd. V případě dřevěných zárubní, které jsou určeny do místností, v nichž budete podlahu vytírat na mokro, musíte spodní hranu zárubně zajistit před montáží neutrálním silikonem. Po montáži musíte dodatečně utěsnit neutrálním silikonem spojení zárubně a prahu s podlahou. Montáž dveří by měla být prováděna za podmínek stejných jako podmínky použití. Dveře nemontujte a neskladujte v místnostech, v nichž relativní vlhkost vzduchu překračuje 60%.

Dveře jsou určeny pro uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách, které oddělují místnosti s podobnou teplotou a vlhkostí.

**Prostředky používané během montáže musí mít neutrální pH a nesmí obsahovat sloučeniny ethyl-butyly a acetátů, jejich složení ověřte s Bezpečnostním listem výrobku.**

Pro montáž výrobku v souladu se stavebními předpisy a s tímto návodem doporučuje společnost POL-SKONE autorizované montážní firmy (seznam firem na [www.pol-skone.eu](http://www.pol-skone.eu)).

Během montáže dodržujte obecně platné předpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Doporučujeme:



## 2. MONTÁŽ DRZWI Z OŚCIEŻNICĄ DREWNIANĄ STAŁĄ LUB REGULOWANĄ

- 2.1. Dveře s dřevěnou zárubní jsou dodávány jako celek. V případě dveří s nastavitelnou zárubní je nastavitelná sada dodávána odděleně v samostatném kartonu. Před rozbalením zárubně zkontrolujte stav obalu. Neotevírejte karton ostrými nástroji jako např. nůž, aby nedošlo k poškození výrobku uvnitř kartonu.
- 2.2. Po rozbalení kartonu zkontrolujte výrobek z hlediska množství (Tab. 1.) a kvality. Všechny nesrovnalosti oznamte Prodejci před montáží. Pokud nezjistíte žádné nesrovnalosti, můžete přistoupit k montáži.

Tab. 1. Seznam prvků dveří s dřevěnou zárubní.

Část dveří	Název prvku	Množství
Křídlo nebo zárubeň	nastavitelný závěs	3
	zadlabací zámek	1
	závěsný plech	1
	plastové krytky	8
Montážní pomůcky jako: <i>nízkoexpanzní montážní pěna, dřevěné klíny, Viking arm, montážní polštář, šrouby s rozpinací hmoždinkou, ochranná páska, neutrální silikon, 3 mm</i> nejsou součástí zakoupeného výrobku.		

- 2.3. Zkontrolujte rozměry montážního otvoru dveří. Na dvou místech zkontrolujte jeho výšku, na třech šířku, a na šesti tloušťku zdi (tři měření na levé a tři měření na pravé straně). Otvor ve zdi musí být o 20-30 mm širší (10-15 mm na každé straně) a o 10-15 mm vyšší než zárubeň. Úhly v montážním otvoru musí mít 90°, a rozdíl úhlopříček se nesmí lišit o více než 10 mm. Pomocí vodováhy zkontrolujte vrislou rovinu stěny a vodorovnou rovinu podlahy.
- 2.4. Důkladně očistěte otvor ve zdi od všech nečistot a odstraňte nerovnosti.

- 2.5. Odstraňte dveřní křídlo ze zárubně. Za tímto účelem otevřete křídlo (úhel 90° mezi křídlem a zárubní), poté pomocí imbusového klíče 5 mm uvolněte blokovací šrouby B jednotlivých závěsů (obr. 1.) a oddělte křídlo od zárubně vysunutím závěsů z kapsy v zárubni.
- 2.6. Odšroubujte dodatečné namontovaný na spodní straně prahu ochranný prvek zajišťující zárubeň proti mechanickému poškození během transportu.
- 2.7. Zárubeň vložte do otvoru v stěně. Ustavte zárubeň tak, aby byla ve svislé a vodorovné poloze, a zvláštní pozornost věnujte tomu, aby mezi svislými a vodorovnými částmi byly dodrženy pravé úhly. Osazení zárubně zkontrolujte pomocí vodováhy. Abyste se vyhnuli posunutí během osazování zárubně, musíte znehybnit svislé sloupky pomocí dřevěných klínů, a na třech místech mezi sloupky umístěte tři vodorovné montážní vzpěry. Rozpěry umístěte v horní, střední a spodní části zárubně. Rozpěry by měly být odsunuty nejméně 1 cm od těsnění. Konce vzpěr musí být chráněny proti poškození sloupek zárubně. Po osazení vzpěr zkontrolujte šířku v drážce zárubně a věnujte pozornost tomu, aby byl tento rozměr stejný po celé výšce zárubně. Zárubně by měly být upevněny k stěně pomocí 8 šroubů s rozpínací hmoždinkou (4 ks. na každý svislý sloupek). Za tímto účelem vrtákem Ø10 vyvrtejte montážní otvory na šrouby s rozpínací hmoždinkou (doporučený rozměr šroubů Ø10x152 mm) přes otvory v sloupcích rámu. Do otvorů vsuňte šrouby s rozpínací hmoždinkou a lehce dotáhněte.
- 2.8. Po osazení zárubně ve zdi znovu zkontrolujte šířku v drážce zárubně a věnujte pozornost tomu, aby byl tento rozměr stejný po celé výšce zárubně. Potom zkontrolujte pomocí vodováhy vodorovnou rovinu nadpraží a svislou rovinu svislých sloupců.
- 2.9. Nasadte dveřní křídlo na zárubeň (v opačném pořadí než demontáž popsaná v odst. 2.5. pomocí montážních klínů nebo Viking arm, nebo montážního polštáře), zkontrolujte, zda je mezera mezi křídlem a zárubní, a také mezi křídlem a prahem ve všech místech stejná a zda se křídlo správně otevírá a zavírá (křídlo při zavírání by nemělo třít o zárubeň, a po uzavření musí přiléhat k těsnění).
- 2.10. V případě potřeby upravte dotažením nebo uvolněním závěsu (imbusovým klíčem 5 mm) (obr. 1).

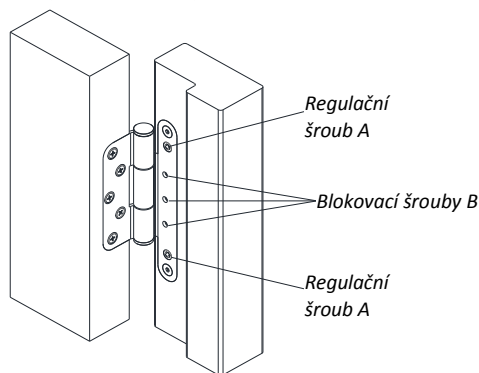
**Svislé nastavení křídla:**

- otevřete křídlo,
- pomocí regulačních šroubů A nastavte křídlo do požadované polohy.

**Vodorovné nastavení křídla a nastavení přitlaku na těsnění:**

- otevřete křídlo,
- uvolněte blokovací šrouby B,
- nastavte křídlo do požadované polohy (vodorovné nastavení posunem křídla nahoru nebo dolů, nastavení přitlaku na těsnění vsunutím nebo vysunutím závěsů z čepu v zárubni),
- dotáhněte blokovací šrouby B.

V případě potřeby dotáhněte upevňovací šrouby zárubně.



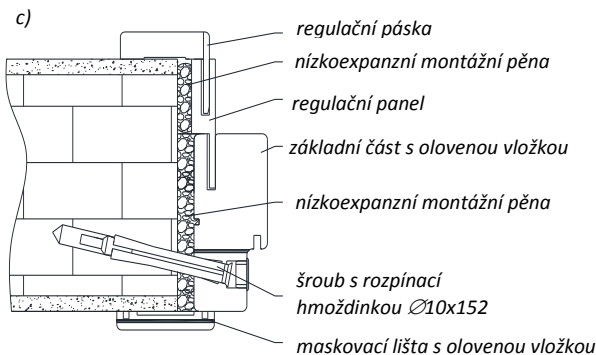
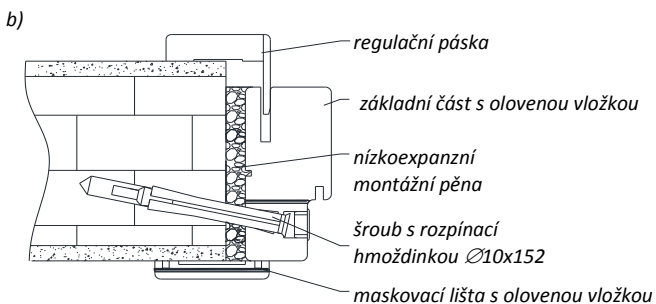
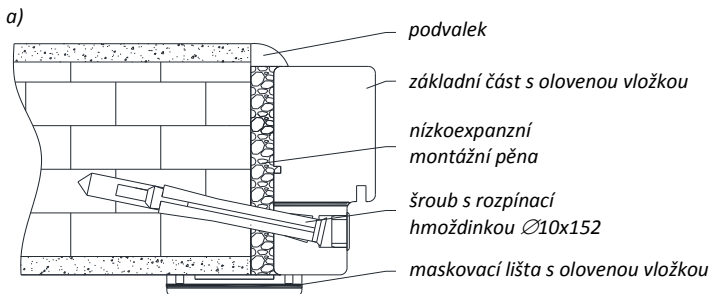
Obr. 1. Nastavení závěsů

- 2.11. Celý prostor mezi stěnou a zárubní vyplňte nízkoexpanzní montážní pěnou. (**POZOR!** Nízkoexpanzní pěnu používejte v souladu s pokyny výrobce nízkoexpanzní montážní pěny). Před provedením výše uvedených činností můžete nalepit na zárubeň ochrannou pásku (**POZOR!** Používejte ochrannou pásku s lepidlem bez obsahu rozpouštědel, která nesmí mít silně přilnavé a lepidlo vlastnosti. Pásku používejte

v souladu s pokyny výrobce pásky. Pásku nalepte pouze na dobu zpracovávání a odstraňte ihned po dokončení zpracování (v opačném případě nebude možné pásku odstranit bez poškození chráněného prvku). Pásku odstraňujte pomalu, se zvláštní opatrností, vyhněte se náhlým pohybům). Když nízkoexpanzní montážní pěna vytvrdne (dobu uvádí výrobce nízkoexpanzní montážní pěny), odstraňte dřevěné klíny, a místa po klínech vyplňte nízkoexpanzní montážní pěnou.

2.12. Způsoby zpracování viditelné části nízkoexpanzní montážní pěny mezi zárubní a stěnou:

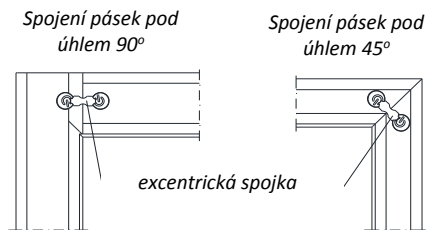
- Prostor mezi zárubní a stěnou zakryjte dveřní lištou a podvalem (obr. 2a) nanesením neutrální silikon po celém obvodu dveřního otvoru pod dveřní lištu a podvalem.
- V případě nastavitelné zárubně viditelně část nízkoexpanzní montážní pěny na straně opačné závěsům zakryjte regulační páskou (obr. 2b) nebo regulační páskou a regulačním panelem (obr. 2c).



Obr. 2.

2.13. Montáž nastavitelných prvků (pouze pro dřevěnou nastavitelnou zárubeň).

- Umístěte regulační pásky na rovném povrchu (stůl, podlaha) a spojte od vnitřní strany excentrickými spojky, zkontrolujte přesnost spojení na vnější straně (obr. 3.) (bez mezery na spoji pásek, bez posunu okrajů pásek).



Obr. 3.

- b) V případě rozsahu nastavení s použitím pouze pásek nejprve naneste neutrální silikon po celém obvodu do vyfrézovaných kanálů zárubně a po obvodu dveřního otvoru v stěně na straně nastavení, a potom vsuňte smontované regulační pásy.

V případě nastavení s použitím regulačních panelů nejprve naneste neutrální silikon po celém obvodu do vyfrézovaných drážek zárubně, a potom vsuňte regulační panely. Nastavte regulační panely tak, aby byly ve svislé a vodorovné poloze, a zvláštní pozornost věnujte tomu, aby mezi svislými a vodorovnými částmi byly dodrženy pravé úhly. Zkontrolujte nastavení pomocí vodováhy. Abyste se vyhnuli posunutí během nastavení panelů, musíte znehybnit panely pomocí dřevěných klínů a na třech místech mezi panely umístěte tři vodorovné montážní vzpěry. Konce vzpěr musí být chráněny proti poškození povrchu panelů. Prostor mezi stěnou a regulačními panely bodově vyplňte nízkoexpanzní montážní pěnou. Když tato pěna zcela vytvrdne, vyplňte pěnou volný prostor. **(POZOR!** Nízkoexpanzní montážní pěnu používejte v souladu s pokyny výrobce nízkoexpanzní montážní pěny). Když nízkoexpanzní montážní pěna vytvrdne (dobu uvádí výrobce nízkoexpanzní montážní pěny) odstraňte dřevěné klíny, a v jejich místo aplikujte nízkoexpanzní montážní pěnu. Když nízkoexpanzní montážní pěna vytvrdne (dobu uvádí výrobce nízkoexpanzní montážní pěny) odstraňte její nadbytek nožem. Potom naneste neutrální silikon po celém obvodu do vyfrézovaných drážek v regulačních panelech a po obvodu otvoru v stěně na nastavitelné straně, a potom vsuňte smontované regulační pásy.

2.14. Otvory pro šrouby s rozpínací hmoždinkou zakryjte plastovými krytkami.

### 3. MONTÁŽ DVEŘÍ S OCELOVOU PEVNOU ZÁRUBNÍ

- 3.1. Dveře s ocelovou zárubní jsou dodávány v dvou jednotlivých baleních (odděleně dveřní křídlo, odděleně ocelová zárubně). Před rozbalením zárubně zkontrolujte stav obalu. Neotevírejte karton ostrými nástroji jako např. nůž, aby nedošlo k poškození výrobku uvnitř kartonu.
- 3.2. Po rozbalení křídla a zárubně zkontrolujte výrobek z hlediska množství (Tab. 2.) a kvality (všechny nesrovnalosti označte Prodejcí před montáží). Pokud nezjistíte žádné nesrovnalosti, můžete přistoupit k montáži.
- 3.3. Zkontrolujte rozměry montážního otvoru dveří. Na dvou místech zkontrolujte jeho výšku, na třech šířku, a na šesti tloušťku zdi (tři měření na levé a tři měření na pravé straně). Otvor v stěně by měl být o 10 mm užší než vnější šířka zárubně a o 5 mm nižší než vnější výška zárubně. Úhly v montážním otvoru musí mít 90°, a rozdíl úhlopříček nesmí být větší než 10 mm. Pomocí vodováhy zkontrolujte svislou rovinu stěny a vodorovnou rovinu podlahy.
- 3.4. Důkladně očistěte otvor ve zdi od všech nečistot a odstraňte nerovnosti.
- 3.5. Nůžkami odřízněte těsnění v jedné rovině s okraji zárubně, ve svislých sloupcích ve spodní části odřízněte těsnění rovně, v horní části a v nadpraží pod úhlem 45 stupňů. Do drážky zárubně umístěte odříznuté těsnění.
- 3.6. Odstraňte spodní prvek – ocelovou plochou desku spojující sloupky zárubně.

Tab. 2. Seznam prvků dveří s ocelovou pevnou zárubní.

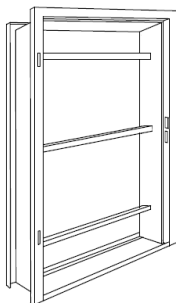
Část dveří	Název prvku	Množství
Dveřní křídlo	nastavitelný závěs	3
	zadlabací záměk	1
	těsnění	≈5,3 mb
	plastové krytky	8
	imbusový klíč 5 mm	1

Montážní pomůcky jako: *nízkoexpanzní montážní pěna, dřevěné klíny, Viking arm, montážní polštář, šrouby s rozpínací hmoždinkou, ochranná páska, silikon neutralny, imbusový klíč 3 mm* nejsou součástí zakoupeného výrobku.

### 3.8. Montáž ocelové zárubně do zděné stěny.

#### 3.8.1. Montáž zárubně pomocí nízkoexpanzní montážní pěny.

- 1) Zárubeň vložte do otvoru v stěně. Ustavte zárubeň tak, aby byla ve svislé a vodorovné poloze, a zvláštní pozornost věnujte tomu, aby mezi svislými a vodorovnými částmi byly dodrženy pravé úhly. Osazení zárubně zkontrolujte pomocí vodováhy. Abyste se vyhnuli posunutí během osazování zárubně, musíte znehybnit svislé sloupky pomocí dřevěných klínů, a na třech místech mezi sloupky umístíte tři vodorovné montážní vzpěry. Rozpěry umístíte v horní, střední a spodní části zárubně. Rozpěry by měly být odsunuty nejméně 1 cm od těsnění. Konce vzpěr musí být chráněny proti poškození zárubně. Po osazení vzpěr zkontrolujte šířku v drážce zárubně a věnujte pozornost tomu, aby byl tento rozměr stejný po celé výšce zárubně (obr. 4). Potom zkontrolujte pomocí vodováhy vodorovnou rovinu nadpraží a svislou rovinu svislých sloupců.



Obr. 4.

- 2) Rozvrtejte otvory v montážních úchytech na  $\varnothing 10$ , pak přes tyto otvory označte místa vrtání (vrták  $\varnothing 10$ ), potom vyvrtejte v stěně otvory vrtákem  $\varnothing 10$  pod úhlem podle obr. 6. Zárubně by měly být upevněny pomocí 8 šroubů s rozpínací hmoždinkou (4 ks. na každou svislou hranu). Doporučený rozměr šroubů  $\varnothing 10 \times 152$  mm. Do otvorů vsuňte šrouby s rozpínací hmoždinkou a lehce dotáhněte podle obr. 6.
- 3) Po osazení zárubně ve zdi znovu zkontrolujte šířku v drážce zárubně a věnujte pozornost tomu, aby byl tento rozměr stejný po celé výšce zárubně.
- 4) Nasadte dveřní křídlo – podepřete je na spodní straně montážními klíny nebo Viking arm, nebo montážním polštářem a zkontrolujte, zda se křídlo správně otevírá a zavírá (křídlo při zavírání by nemělo třít o zárubeň, a po uzavření musí přiléhat k těsnění). V případě potřeby upravte polohu zárubně v stěně nebo nastavte křídlo na závěsech (obr. 5).

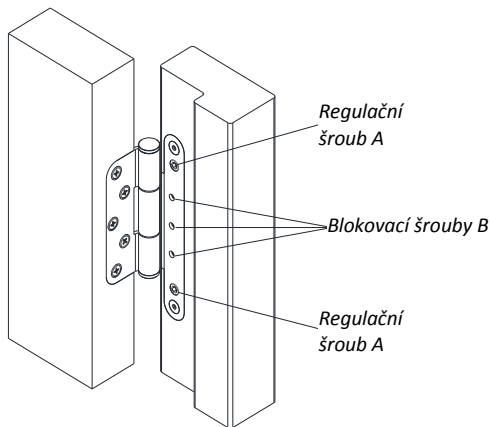
#### Svislé nastavení křídla:

- otevřete křídlo,
- pomocí regulačních šroubů A nastavte křídlo do požadované polohy.

#### Vodorovné nastavení křídla a nastavení přítlaku na těsnění:

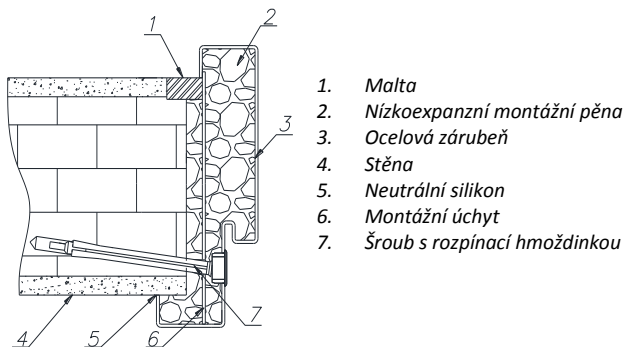
- otevřete křídlo,
- uvolněte blokovací šrouby B,

- nastavte křídlo do požadované polohy (vodorovné nastavení posunem křídla nahoru nebo dolů, nastavení přítlaku na těsnění vsunutím nebo vysunutím závěsů z čepu v zárubni),
  - dotáhněte blokovací šrouby B.
- 5) Otvory po šroubech s rozpínací hmoždinkou zakryjte plastovými krytky.  
Celý prostor mezi stěnou a zárubní vyplňte nízkoexpanzní montážní pěnou. **(POZOR!** Nízkoexpanzní pěnu používejte v souladu s pokyny výrobce nízkoexpanzní montážní pěny). Když nízkoexpanzní montážní pěna vytvrdne (dobu uvádí výrobce nízkoexpanzní montážní pěny) odstraňte její nadbytek nožem. Potom odstraňte klíny (pokud byly použity), a v jejich místo aplikujte nízkoexpanzní montážní pěnu.



Obr. 5.

- 6) Mezeru mezi stěnou a zárubní zpracujte maltou (obr. 6.). Před provedením výše uvedených činností můžete nalepit na zárubeň ochrannou pásku (**POZOR!** Používejte ochrannou pásku s lepidlem bez obsahu rozpouštědel, která nesmí mít silně přilnavé a lepidivé vlastnosti. Pásku použijte v souladu s pokyny výrobce pásky. Pásku nalepte pouze na dobu zpracování a odstraňte ihned po dokončení zpracování (v opačném případě nebude možné pásku odstranit bez poškození chráněného prvku). Pásku odstraňujte pomalu, se zvláštní opatrností, vyhněte se náhlým pohybům).



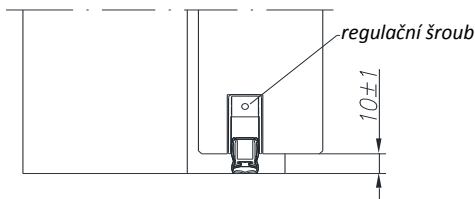
Obr. 6.

**POZOR!** Nelze montovat zárubeň pomocí pouhé montážní pěny kvůli nízké tuhosti tímto způsobem osazené zárubně a možnosti její deformace.

## 4. ZÁVĚREČNÉ ČINNOSTI

### 4.1. Nastavení klesajícího těsnění.

V případě, že po otevření dveřního křídla tři klesající těsnění umístěné ve spodní části křídla o podlahu nebo znemožňuje volné uzavření křídla, je nutné je nastavit. Nastavení se provádí zašroubováním / vyšroubováním šroubu umístěného na těsnění na straně závěsu imbusovým klíčem 3 mm. Když jsou dveře zavřené, těsnění musí po celé délce přiléhat k podlaze.



Obr. 7.

### 4.2. Montáž kliky.

Montáž kliky proveďte v souladu s pokyny výrobce kliky.

**POZOR! Příliš silné utažení montážních šroubů může způsobit zasekávání se zámku a vložky.**

4.3. V případě kování jiných než uvedené v seznamu provádějte jejich nastavení v souladu se samostatným přípojeným návodem.

## 5. NÁVOD K POUŽITÍ VÝROBKU

### 5.1. Transport a skladování.

#### 1. Podmínky pro transport.

- 1) Dopravní prostředky by měly chránit přepravované zboží před povětrnostními vlivy a vlhkostí. Nakládací prostory musí být suché a čisté. Povrch stěn a podlahy nesmí mít vyčnívající nebo ostré prvky, které by mohly způsobit poškození výrobků.
- 2) Dveřní křídla/dveře by měly být přepravovány ve svislé poloze. Tento působ přepravy je také povolen pro jednotlivé kusy ocelových zárubní. Dveřní křídla/dveře (balené do kartonů) a jednotlivé kusy ocelových zárubní (zabalené fólií a kartonovými rohy) umístěte na spodním okraji tak, aby byly roviny dveřních křidel/dveří/ocelových zárubní rovnoběžné s podélnou osou nákladní části vozidla. Během transportu dveřní křídla/dveře/ocelové zárubně by měly být zajištěny před pohybem.

Je povoleno přepravovat dveřní křídla/dveře na dřevěných stojanech. Stojany by měly být umístěny na vozidle tak, aby byly roviny dveřních křidel/dveří rovnoběžné s podélnou osou nákladní části vozidla. Před nakládkou zajistěte stojan s dveřními křídly/dveřmi průtažnou fólií.

Ocelové zárubně (zabalené fólií a kartonovými rohy) přepravujte ve svislé poloze pouze na paletách. Tento způsob přepravy se používá také pro dveřní křídla balená podle bodu 2.3)(1). Palety, na nichž jsou přepravovány ocelové zárubně/dveřní křídla by měly být chráněny polyuretanovými rohy a zabaleny průtažnou fólií, což zajistí stabilitu nákladu.

#### 2. Podmínky pro skladování.

- 1) Výrobky by měly být skladovány v uzavřených, suchých a vzdušných místnostech, při kladné teplotě a vlhkosti vzduchu ne vyšší než provozní (nepřesahující 60%). Ocelové zárubně skladujte tak, aby eliminovat možnost vzniku vodní páry pod fólií, která přímo chrání lakované prvky.
- 2) Místo skladování výrobku nesmí je vystavovat vlhkosti, vysoké teplotě, chemikáliím, neodstranitelným znečištěním, přímému slunečnímu záření a by se nemělo nacházet v blízkosti žiravých a prachových materiálů.
- 3) Dveřní křídla/dveře balené do kartonu a ocelové zárubně chráněné fólií a kartonovými rohy vždy umístěte ve svislé poloze (na spodním okraji) na rovném, zpevněném a hladkém povrchu. V případě nezpevněného, nerovného povrchu vždy umístěte výrobky na dřevěných podpěrách o výšce nejméně 15 cm uspořádaných rovnoběžně vedle sebe. Dveřní křídla/dveře/ocelové zárubně se mohou také opírat o stěnu nebo jinou svislou přepážku. Zajistěte stabilitu tohoto umístění.
  - (1) Dveřní křídla balená do kartonů můžete umísťovat vodorovně na dřevěné paletě o rozměrech stejných nebo větších než křídlo v množství max. 15 ks. Křídla umísťujte podle principu užití na širší.
  - (2) Je povoleno skladovat dveřní křídla/dveře na dřevěných stojanech, na nichž byly původně zabaleny pro transport.



- (3) Je povoleno skladovat ocelové zárubně na paletách, na nichž byly přepravovány.
- 4) Dveřní křídla/dveře/ocelové zárubně nemohou být vystaveny mechanickému riziku pádu, nárazu těžkým předmětem apod.
- 5) Dveřní křídla/dveře/ocelové zárubně nemohou být skladovány v chodbách a ve vzdálenosti menší než 1,0 metr od aktivního topného zařízení.
- 6) Dveřní křídla/dveře/ocelové zárubně by měly být skladovány v původních obalech až do montáže.

### **POZOR!**

**Během přepravy a skladování chráňte práškově lakované ocelové zárubně před vlhkostí a difúzí vodní páry uvnitř fóliového obalu. Difúze vodní páry vzniká při vystavení zabalených fólií prvků působení slunečního záření. Kromě toho sluneční paprsky, které procházejí vodními kapkami, působí na lakovaný povrch jako při přechodu skrz čočku, čímž způsobí skvrny a zhoršuje estetickou hodnotu prvku.**

## **5.2. Údržba a péče.**

Aby zachoval veškeré užitečné vlastnosti výrobku, doporučujeme provádět pravidelnou péči a údržbu.

### **1. Údržba/péče vnějšího nátěru.**

- 1) **Malované/lakované a laminované dveřní křídla/zárubně** důkladně oťřete vlhkým hadříkem namočeným ve vodě (laminované, dýhované, malované prvky) nejméně dvakrát ročně (do vody můžete přidat jemný čisticí prostředek bez obsahu amoniaku), aby odstranit prach a jiné nečistoty. Poté jej osušte. Ujistěte se, že je hadřík dokonale čistý a že neobsahuje malé části, nečistoty apod., které by mohly povrch poškrábat. Nepoužívejte hadříky z mikrovláknna. Nepoužívejte čisticí prostředky (např. vlhčené ubrousky) obsahující kyseliny (včetně přírodních), abrazivní pasty, lešticí pasty, tuky, chemická rozpouštědla, sloučeniny chloru, amoniak a jiné agresivní chemikálie. Při čištění nepoužívejte ostré předměty, které by mohly způsobit mechanické poškození povrchu. Také byste se měli vyhnout použití příliš velké síly během bodového čištění. Poté houbou nebo hadříkem aplikujte jemný přípravek na údržbu dřeva nebo dřevovláknitých materiálů – přípravek aplikujte na houbu nebo hadřík, nikoli na čistěný povrch.

**POZOR!** Před použitím přípravku na údržbu dřeva nebo dřevovláknitých materiálů proveďte zkoušku produktu na nenápadném místě v souladu s pokyny výrobce přípravku. Na laminované dveřní křídla / zárubně nepoužívejte přípravky s obsahem vosku nebo jiných lešticích látek.

- (1) **Malované dveřní křídla/zárubně řady BLACK** důkladně oťřete hadříkem nejméně dvakrát ročně. Pro čištění a údržbu používejte suchý nebo lehce navlhčený měkký hadřík – bavlněný nebo z mikrovláknna. Nepoužívejte hadřík příliš silně navlhčený vodou nebo jinou čisticí látkou, i když plánujete utřít povrch do sucha. Nepoužívejte čisticí přípravky a prostředky (např. vlhčené ubrousky) obsahující kyseliny (včetně přírodních), abrazivní pasty, lešticí pasty, tuky, chemická rozpouštědla, sloučeniny chloru, amoniaku a další agresivní chemikálie. Pro zachování vizuálního efektu nepoužívejte na matné povrchy prostředky obsahující vosky, konzervační mléka, i když jsou určeny pro lakované povrchy. Při běžné údržbě se vyhněte intenzivnímu stírání hadříkem či bodovému ošetřování, aby se minimalizovalo riziko vzniku lesklých skvrn.

- (2) **Dveřní křídla/zárubně s povrchem UNI MAT PLUS** čistěte suchým nebo vlhkým bavlněným hadříkem nejméně dvakrát ročně s použitím běžných čisticích prostředků bez obsahu rozpouštědel. Dbejte na to, aby se k čištění nepoužívaly žádné abrazivní materiály. V případě silnějšího znečištění, jako jsou rozlité kapaliny, oleje nebo maziva, je nutné nečistoty rychle odstranit otřením a následným čištěním (protože dlouhodobé působení těchto materiálů může trvale poškodit lakovaný povrch). Silnější znečištění lze opatrně očistit čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, jako je ethanol, lakový benzín nebo aceton. **POZOR!** Před použitím čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, jako je ethanol, lakový benzín nebo aceton, proveďte zkoušku produktu na nenápadném místě.

**POZOR!** Nenanášejte na povrch křídla/zárubně vosky ani přípravky obsahující vosky.

- (3) **Dveřní křídla s povrchem HPL** důkladně oťřete vlhkým hadříkem namočeným ve vodě nejméně dvakrát ročně, aby odstranit prach a jiné nečistoty (v případě lehkého znečištění povrchu do vody můžete přidat jemný čisticí prostředek bez obsahu amoniaku; silnější znečištění odstraňte teplou mýdlovou vodou nebo roztokem vody s čisticími prostředky).

K čištění používejte pouze čisticí prostředky, které neobsahují abrazivní, silně kyselé nebo silně bělicí složky. **POZOR!** Nenanášejte vosky ani prostředky obsahující vosky na povrch křídla.

- 1) Vápenaté usazeniny (suché) – lze odstranit teplým 10% roztokem kyseliny octové nebo citronové. Poté protřete povrch křídla s použitím čisté teplé vody.
- 2) Zbytky parafínu nebo vosku – nejprve je nutné je odstranit mechanicky pomocí plastové nebo dřevěné špachtle. Vyvarujte se poškrábání povrchu! Zbytky stopy lze odstranit nanesením hedvábného papíru a vyžehlením (při této operaci buďte zvláště opatrní).
- 3) Skvrny od vodou rozpustných barev čerstvé nečistoty lze odstranit vodou, zaschlé skvrny rozpouštědly jako jsou: ethanol, aceton, čisticí benzín.

- 4) Skvrny od barev na bázi rozpouštědel – čerstvé nečistoty lze vyčistit jejich vystavením dlouhodobému působení těchto rozpouštědel.
  - 5) Silikon – zbytky silikonu je nutné nejprve odstranit mechanicky pomocí plastové nebo dřevěné špachtle. Vyvarujte se poškrábání povrchu! Zbývající stopy lze odstranit odstraňovačem silikonu (doba aplikace je určena výrobcem odstraňovače silikonu). Příliš dlouhé působení odstraňovače silikonu na povrch křídla laminovaného HPL může způsobit změny na povrchu.
- 2) Ocelové zárubně důkladně otřete hadříkem namočeným ve vodě nejméně dvakrát ročně (do vody můžete přidat jemný čisticí prostředek bez obsahu amoniaku), aby odstranit prach a jiné nečistoty. Je zakázáno používat ocelovou drátěnku, čisticí vlnu a drátěné kartáče, protože jejich použití může mít za následek zničení povrchu **POZOR!** Nenanášíte vosky ani prostředky obsahující vosky na povrch ocelových zárubní.  
 Drobná poškození nátěru kovových zárubní opravte běžně dostupnou akrylovou barvou ve spreji; podobné odstínem barvě zárubně, se stupněm lesku 23-30. Způsob lakování – podle pokynů výrobce barvy ve spreji. Záruka výrobce zárubní se nevztahuje na opravy nátěru.
- 3) Trvalé používání dezinfekčních prostředků na bázi alkoholu k čištění povrchu křídla a zárubně může způsobit změnu barvy a poškození povlaku dveří. Na takové poškození se záruka nevztahuje.

## 2. Údržba kování.

1. Aby zajistit plynulé otevírání a zavírání dveří, musíte alespoň jednou za rok provést následující činnosti:
  - 1) upravte kování,
  - 2) zkontrolujte a, pokud je to nutné, upravte upevnění prvků kování (dotáhněte vruty nebo vyměňte poškozené vruty).
2. K čištění zámku použijte měkký, suchý hadřík. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Nejméně jednou ročně namažte provozní části zámku silikonovým sprejem, nepoužívejte olej ani mazivo; K čištění závěsů používejte pouze zředěné jemné čisticí prostředky s neutrálním pH. Nikdy nepoužívejte ostré předměty, abrazivní materiály ani agresivní čisticí přípravky (např.: obsahující ocet, aceton, chlor, přípravky na bázi rozpouštědel apod). Při čištění buďte opatrní a zajistěte, aby se do závěsů nedostala voda. Po mytí důkladně vysušte závěsy.  
 Závěsy nevyžadují mazání před zahájením provozu, jakož i v plánované době používání.
3. V případě použití:
  - 1) samozavírače – rozsah pravidelné údržby v souladu s návodem výrobce samozavírače;
  - 2) elektrozávěsu – před zahájením údržby odpojte napájení. Elektrozávěs nelze čistit abrazivními nebo agresivními přípravky. Čistěte jej vlhkým hadříkem. Nestříkejte aerosol, nenanášíte olej ani mazivo na elektrozávěs. Podrobné informace o údržbě elektrozávěsu by měl uživatel poskytnout instalační technik.
4. Neustálé používání dezinfekčních prostředků na bázi alkoholu k čištění povrchu kliky může nepříznivě ovlivnit její dobrý vzhled.

## 3. Údržba těsnění.

Při otevřených dveřích vyčistěte těsnění od nečistot a prachu měkkým hadříkem namočeným ve vodě s tekutým čisticím prostředkem. V případě zjištění trvalého poškození nebo deformace vyměňte těsnění za nové.

## 4. Údržba, péče a čištění prvků z nerezové oceli INOX, jako jsou: panely, kryty, apod.

Pro zachování estetických vlastností a trvanlivosti povrchové úpravy prvků vyrobených z nerezové oceli je nutná pravidelná péče a údržba (četnost závisí na míře použití a podmínkách, ve kterých se prvky nacházejí).

Nerezovou ocel čistíme běžně dostupnými přípravky pro péči o broušené a leštěné povrchy. Pro údržbu výše uvedených prvků z nerezové oceli je nutné použít speciální přípravky pro ochranu a údržbu povrchů z nerezové oceli (např. olej na údržbu nerezové oceli od výrobce Wurth, přípravek Clinex Shine Steel od výrobce Clinex, přípravky pro dlouhodobou antikorozi ochranu povrchů z nerezové oceli apod.). Povrchy chráněné těmito přípravky mají vodoodpudivou ochrannou vrstvu, která zabraňuje opětovnému usazování nečistot a chrání před korozi.

Seznam ukázkových druhů nečistot na povrchu nerezové oceli v závislosti na prostředí.

Druh nečistot	Prostředí	Čisticí prostředky (hotové přípravky)
cement a malta	staveniště	roztok obsahující malé množství kyseliny fosforečné, a potom voda (nejlépe demineralizovaná);
otisky prstů	běžný provoz	voda s mýdlem nebo jemným čisticím prostředkem; přípravky na čištění skla bez obsahu chloridů;
oleje a maziva	průmysl	přípravky na bázi alkoholu (např. denaturovaný líh nebo isopropylalkohol), rozpouštědla např. aceton; přípravky na čištění chromovaných prvků;
barvy	průmysl	přípravky na odstraňování nátěrů na bázi alkalických sloučenin nebo rozpouštědel;

**Doporučení a záказы:****Je povoleno:**

- 1) Nerezovou ocel s leštěným povrchem (lesk) můžete čistit prostředky na čištění skla (používejte přípravky bez obsahu chloridů).
- 2) Po čištění odstraňte zbytky vodou (nejlépe demineralizovanou) a osušte, aby se zabránilo vytvoření vodních stopů a skvrn.
- 3) Nástroje pro čištění: měkký hadřík, semišová kůže, nylonová houba.
- 4) Leštěné povrchy čistěte ve směru leštění, nikoli přes.

**Zákazy:**

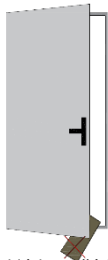
- 1) K čištění nerezové oceli nepoužívejte čisticí prášky, protože mohou poškodit povrch.
- 2) Nepoužívejte přípravky na odstraňování omítky, zředěnou kyselinu chlorovodíkovou, bělidla, přípravky na čištění stříbra.
- 3) Nepoužívejte drátěné kartáče z uhlíkové oceli, čisticí vlny, ocelové drátěnky.

**Doplňující informace:**

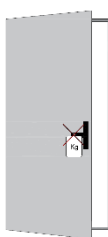
Produkty na bázi alkoholu, včetně denaturovaného lihu a isopropylalkoholu, rozpouštědla např. aceton nejsou schopny ovlivňovat antikorozi vlastnosti nerezové oceli.

**5.3. Fungování.**

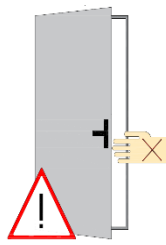
1. Výrobek by měl být používán v souladu s určením.
2. Nepoužívejte dveře v místnostech s vlhkostí vyšší než 60%.
3. Na vnější nátěr křídla nelepte štítky ani jiné nálepky, protože jejich následovné odstranění může poškodit tento nátěr.
4. Nezavírejte prudce dveře a neumísťujte na nich břemena, aby je nepoškodit a neměnit jejich nastavení v rámu, což může zhoršit jejich fungování.
5. Je zakázáno uzavírat dveřní křídlo (dotahovat k rámu) při vysunutých západkách, protože to může způsobit poškození rámu a namontovaných kování.
6. V případě výrobku s zámkem:
  - 1) nepřenášejte dveřní křídla za kliky,
  - 2) nemalujte čelní stranu zámku,
  - 3) zámek nesmí přijít do styku s agresivními chemikáliemi,
  - 4) netlačte na kliku při současném otevírání dveří klíčem.
7. Ovládejte (otevírejte/zavírejte) dveře pomocí kliky nebo dalších kování, jako jsou madla, páky. Jiný způsob ovládání může způsobit poškození povrchové vrstvy.

**5.4. Bezpečnost použití.**

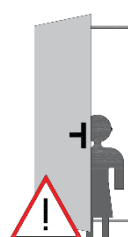
Nevkládejte žádné předměty mezi křídlo a zárubeň.



Nezatěžujte dveřní křídlo dodatečnou hmotností.



**Nebezpečí zranění v důsledku bouchání!**  
Bouchací dveře mohou být příčinou zranění.  
Při uzavírání nevkládejte ruku mezi křídlo a zárubeň.



**Nebezpečí zranění těla v důsledku zavření!**  
Křídlo se uzavírá samočinně (v případě dveří vybavených samozavíračem).